

Ushlab'al' tziq qe ak'alab'  
kuqutú



Noé Ruk' Le  
Nimalaj Jab'



Tz'ibatal' romal': Edward Hughes

Il'ital' romal': Byron Unger; Lazarus  
Alastair Paterson

K'amtal' romal': Bob Davies; Tammy S.

K'eshom romal': [www.christian-translation.com](http://www.christian-translation.com)

Anownaq ré: Bible for Children  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

©2023 Bible for Children, Inc.

U wujil': K'o a derech ka an kopyar o ka wesaj wa we  
jun q'ashnaq tzij, shew ka k'ayij taj.



Wá we Noé sibalaj ku ya  
u q'ij rí AJAW'SHEL',  
runojel'taq rí mas  
sibalaj tzel' kiki' le  
AJAW'SHEL' y man

ki ki  
nimajtaj  
rí u tzij.



Jun q'ij, rí AJAW'SHEL'  
shu bij jun jastaq'  
sibalaj nim u anik: "Kin  
wulij wá lé jun anal'  
k'ashalaj uwachulew",

rí

AJAW'SHEL'  
shu bij ché rí

Noé. Rí a  
pamil, que  
kolotajik".



Rí AJAW'SHEL' shu bij ché rí  
Noé che qe pe jun nimalaj jab'  
y Ku kol' rí uwachulew'.



"Cha woko jun nimalaj bark ruk'  
che', jun nimalaj bark rech le  
a pamil y kech e junmonton  
chkop", shbish  
chech rí Noé.



RÍ AJAW'SHEL' shuya rí  
taqanik chech rí Noé.  
iRí Noe shumajij chak!



Le winaq shkiyoq' rí  
Noé arechí shubij  
chqe jas che  
tajin Ku

wok lé  
jun bark,  
per rí Noé shu  
tanabata uwoqik.





Choqmis shu  
tanabata u bishik  
chqé le winaq

chrij wa we  
AJAW'SHEL'. Per  
maj jun shtow'ré.



Noé sibalaj nim rí u  
kojbal'. Maj ni  
junbiaj qajnaq jab'  
per le aré shuqoj rech  
rí AJAW'SHEL'.



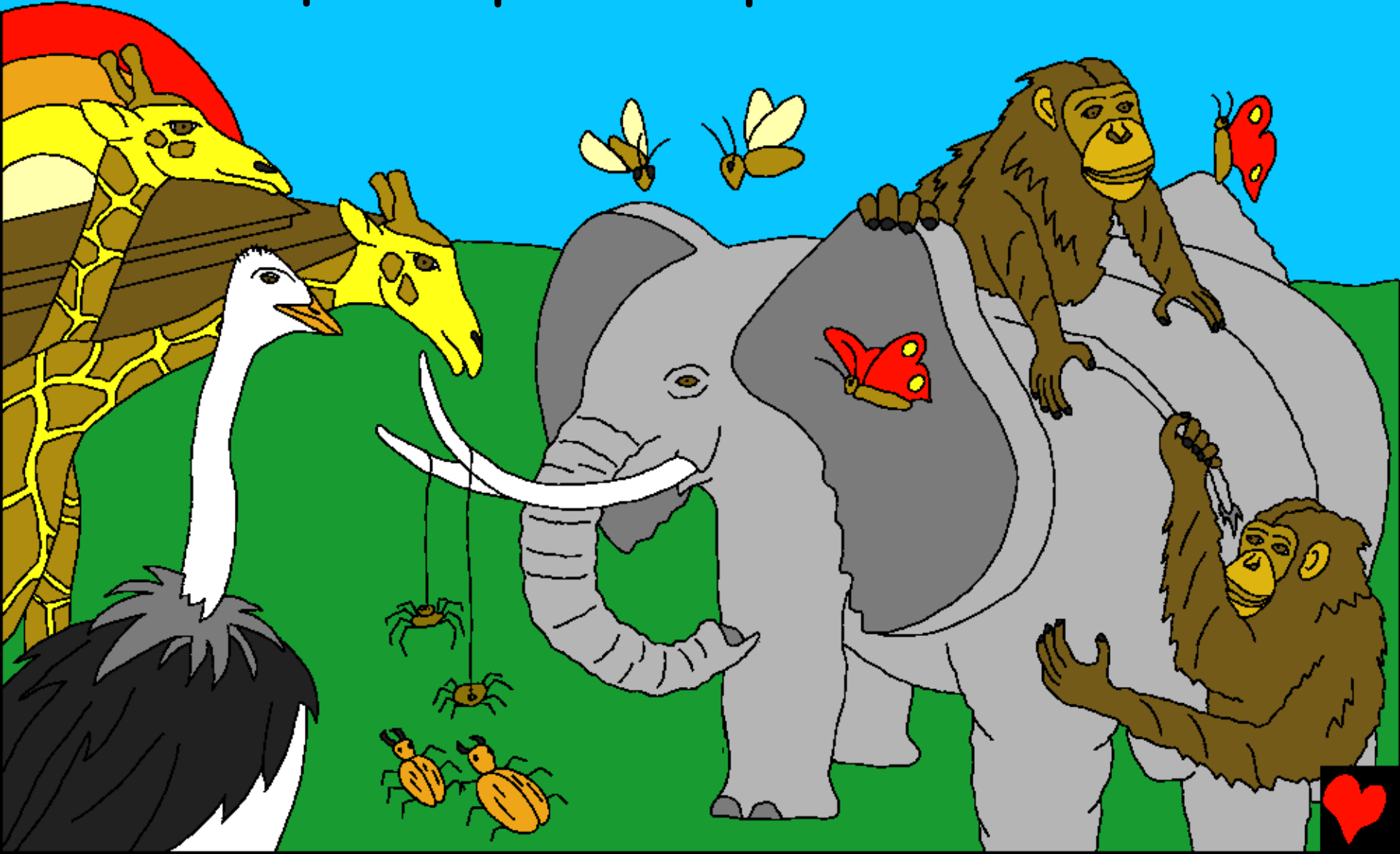
Nimanajrí rí shtzir  
lé jun bark rumal'  
rí Noé y shaq list  
chiq rech kaq'ansash  
rí wá chpam.



Terí she pe rí e chkop. Rí AJAW'SHEL'  
shuk'am e wuqub' chke ronojel' uwoch  
chkop, keb' chqe enik'ajchik.



Nima'k taq chkop y nich'ak  
taq chkop she e pa le bark.



Le ewinaq shkiyoq' rí Noé arechí taq  
tajin keraq'ansaj rí e chkop. Na  
shki tanabata unik makaj cho rí  
AJAW'SHEL'. Na shkitata  
kokik pa le bark.





Shuk'isbal'ré,  
e ronojel' rí  
e chkop sha'an  
chpa'm. "Chatok  
pa le bark", shcha le  
AJAW'SHEL' ché rí Noé.  
"At y juntir rí a pamil".

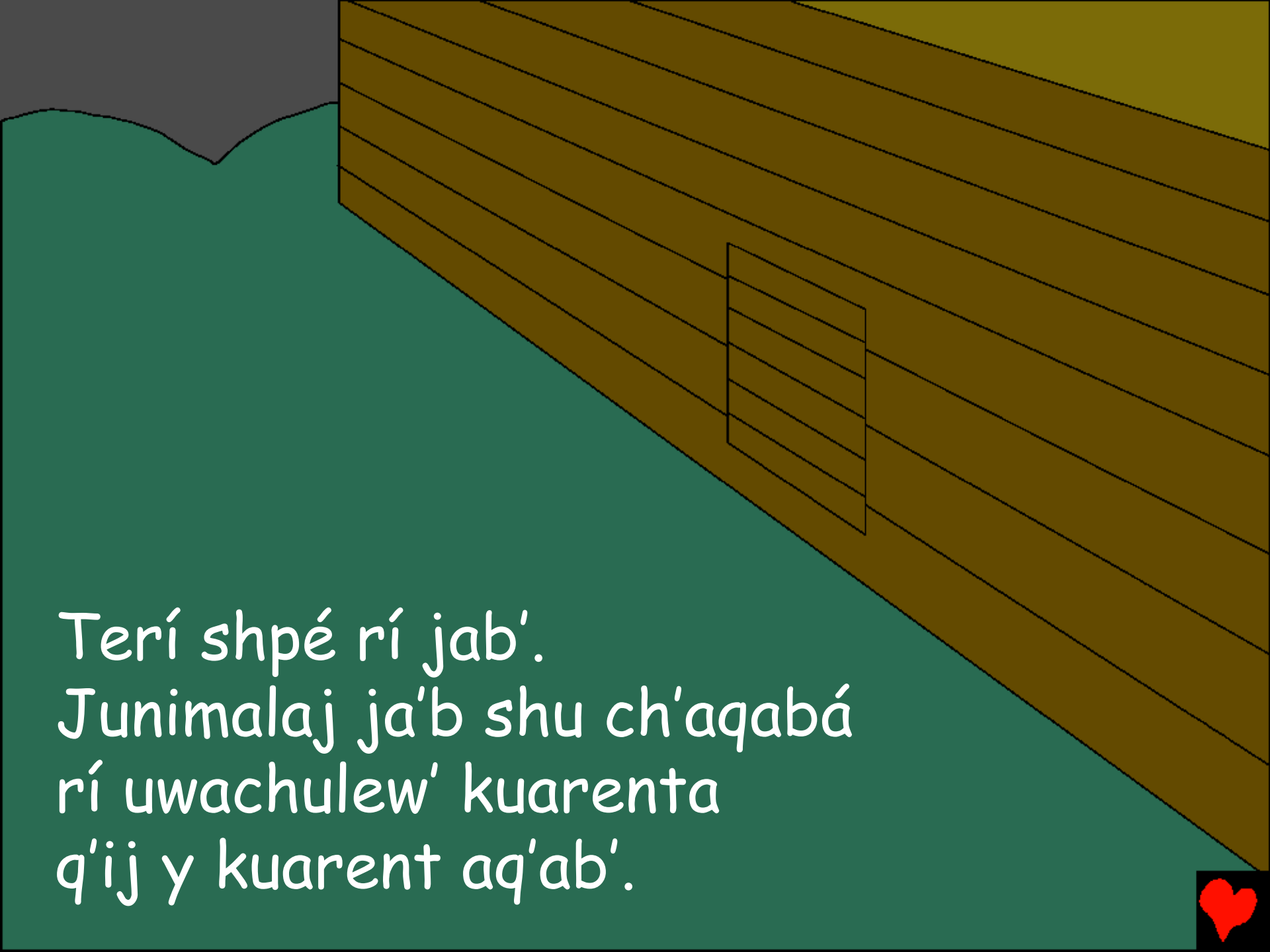




Rí Noé y le  
roshqil' y rí  
oshib' ralk'ual'  
y rí e koshogilal'  
sho'k pa rí bark.  
iTerí rí AJAW'SHEL'  
shu tz'apij uchí rí bark!






A stylized illustration of a wooden wall with a window, set against a green background. The wall is composed of horizontal wooden planks. A window with horizontal slats is visible on the wall. The background is a solid green color with a dark grey area at the top left.

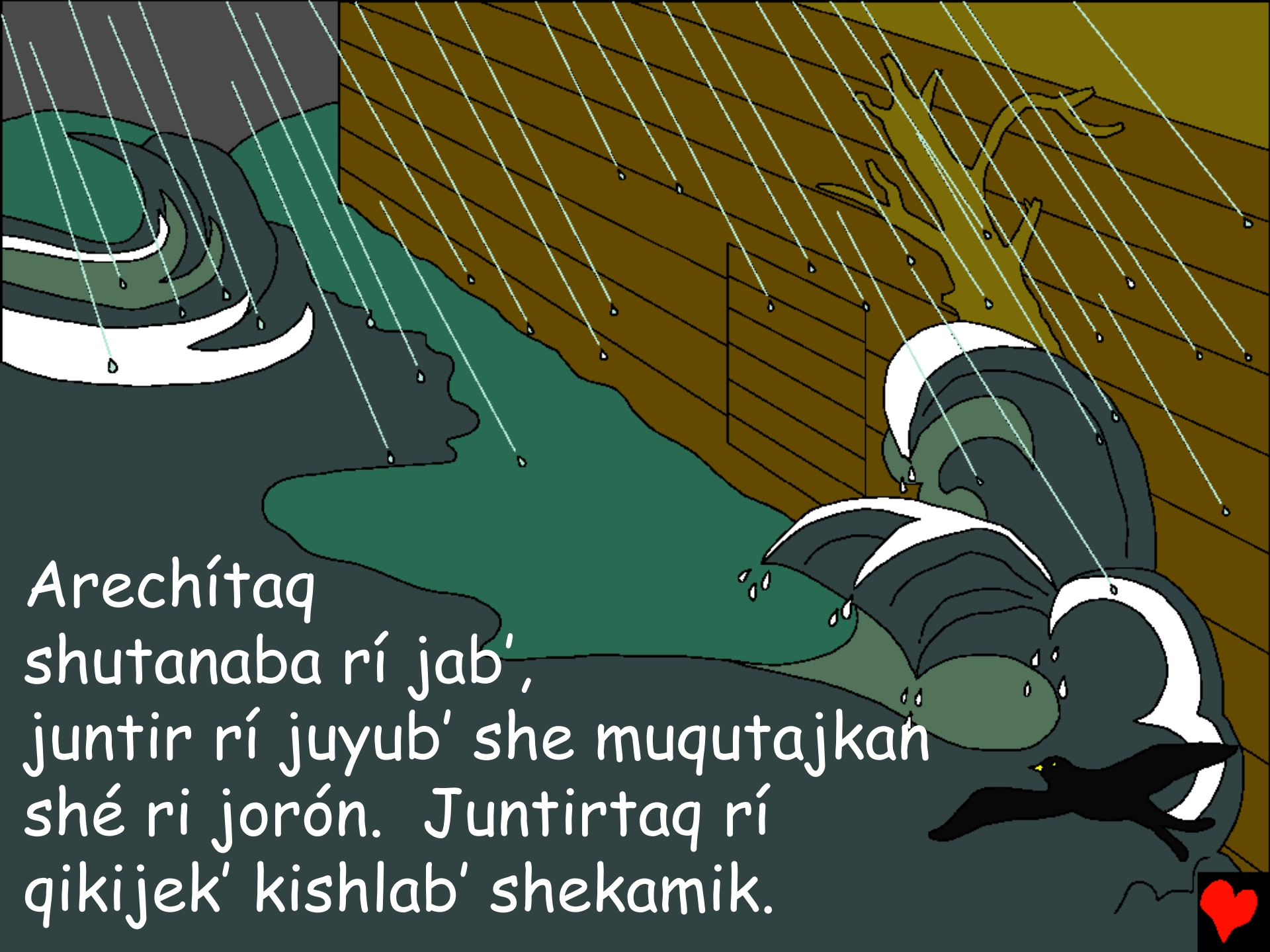
Terí shpé rí jab'.  
Junimalaj ja'b shu ch'aqabá  
rí uwachulew' kuarenta  
q'ij y kuarent aq'ab'.





Nima'ktaq  
il' shpé pataq  
rí caseriy, re aldee,  
paqiwí ronojel' ri winaq.





Arechítaq  
shutanaba rí jab',  
juntir rí juyub' she muqutajkan  
shé ri jorón. Juntirtaq rí  
qikijek' kishlab' shekamik.





Arechítaq tajan ke  
nimar le joron, le  
bark shpaqi' puí rí  
joron. Ri wen equ'm rí  
upam, wen shib'ibal' rí  
u pam, per rí bark shu  
k'ol' rí Noé choch rí  
nimalaj joron.



Arechítáq shq'ash jo'ob ik'  
nima'ktaq ul', nima'ktaq joron,  
ri AJAW'SHEL' shu taq  
sibalaj nim chaqij qaqeq'.



Nujmal' rí bark shtaqi' puwí'taq  
rí juyub' pa Ararat. Ri Noé  
shk'ojíchina kuarenta q'ij  
pa le bark rech shchaqij  
rí joron.



Noé shutaqbi jun ch'ok chilam jun  
palomash pa jun wenta'n rech le bark, le  
palomash manahuraqta jun utz'alaj u sok  
rech Kushk'anwi, shtzaliy ruk' rí Noé.



Chu wuqub' q'ijchirí, rí Noé su anchi  
junbiaj.



Rí palomash shtzali  
ruk' rí Noé per u  
shekem jushaq Olivo  
chiliq ruk' rí u tza'm,  
pa u wuqub' q'ij chirí  
rí Noé shretamaj Chi le  
uwachulew' ya shchaqijik, comle  
palomash ya nash tzalijtachloq ruk'.





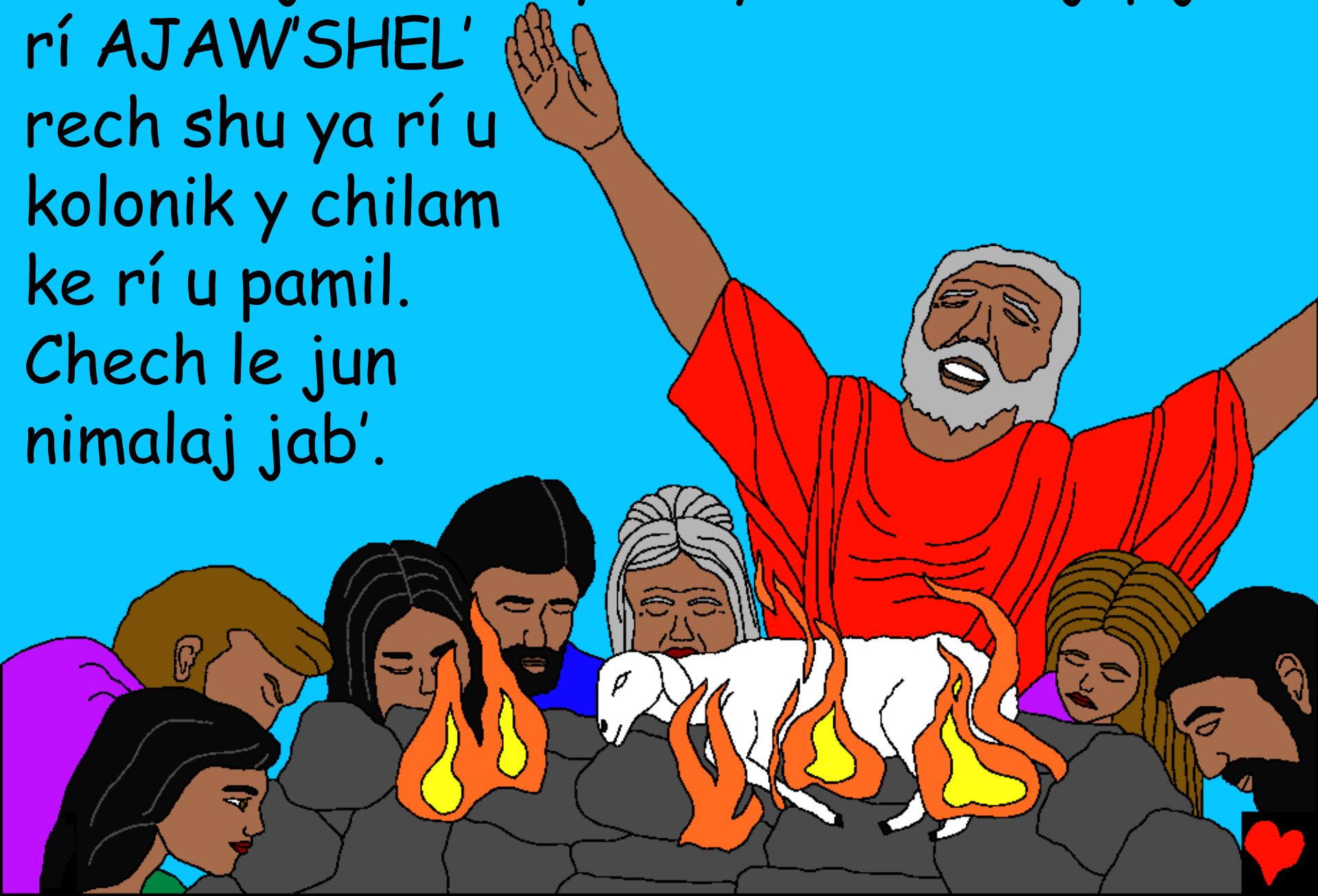
Rí AJAW'SHEL' shubij chech rí Noé  
chiyá arech or rech ke qaj parí  
bark. Noé y le u pamil  
shki qasaj  
ejuntir rí  
e chkop.




iSibalaj nimalaj  
kikotemal' lá  
shu ná rí Noé!



Shuwok jun al'tar y shuya u nimalaj q'ij  
rí AJAW'SHEL'  
rech shu ya rí u  
kolonik y chilam  
ke rí u pamil.  
Chech le jun  
nimalaj jab'.






Ri AJAW'SHEL'  
shuyá jun  
utz'alaj promes  
chech rí Noé,

majchijunbiaj  
kutaqlí mima'ktaq  
joron rech Ku  
chupb'ej ki mak  
rí e winaq.





Le  
AJAW'SHEL'  
shuya jun nimalaj  
u natajwasik rí u

promes, le  
shkuq'ab are rí u  
señal rí u promes.



Noé y rí u pamil shkiraqchi'  
jun k'ak' ki majtajik archítaq  
shq'ash rí nimalaj joron,  
arechí shq'ash le tiemp,  
rí u pamil shki  
tuqijchi

junbiajkib pa  
ronojel' rí uwachulew'.



Runojel' ri tinamit'  
k'o puí rí uwachulew'  
pa le u pamil rí Noé  
e petnaqwi.



Noé ruk' le nimalaj jab'

Jun k'ulmatajnaq rech le u tzij le ajaw'shel'  
Le ushlab'al' tzij

Ke raqataj pa

Génesis 6-10

"Rí u chí rí a tzij ke ka'yik."  
Salmos 119:130





Lu k'isbal'



Wa le pasaa ushlab'al' ku k'ut chqawoch rí  
nimalaj qajaw are sh (anow) qech y karaj le  
aré kawetamaj u woch.

Rí ajawshel' reta'am que qaano'm tzel' taq  
jastaq, rí cubij le aré ché makaj. Rí u  
tojbalil' le makaj are le kamikal', per le  
ajawshel' sibalaj kat raj, shu taq le ralk'ual'  
Jesús rech ke kam cho le cruz rech ku  
tojbalij rí a mak. Rí Jesús shk'astaj chi  
junbiaj y sh'e chkaj pa le ro'ch. Si we ka  
k'am rí Jesús y ka ta kuybal' a mak chech.  
Le are' kukuy rí a mak le are' ke petik y  
kek'oji awuk', y le at kat k'ojí ruk'.



Si we kakojó chi are wá we qas tzij, cha bij wá ché le rí ajawshel': Jesús wajaw, kinkojó chi at at ajawshel', y sha an achí rech shat kam cho rí nu mak y shat k'astaj chijun biaj, a na jun toq'ob', chá tojó pa rí nu k'aslemal y cha kuku rí nu mak, rech kinquwinik ke k'ojí jun k'ak nu k'aslemal' chanim, y pa jun q'ij kin k'ojí uk' la nowes. Na to'o rech kin terí chá wij y rech kin ya rí nu k'aslemal' chech lá jas com in a walk'ual'.

Chá sk'ij le ushlab'al tzij y cha ch'abej le ajawshel' ron jel' q'ij. Juan 3:16

